

FICHE A

Titre	Approche arborescente
Objectif(s)	Comprendre les avantages et les limites de l'approche arborescente proposée par le CECR
Mots-clés	Niveaux – découpage et spécification des descripteurs
Réf au Guide IV. 9	Réf au CECR 3.4, 3.5, 3.6

Tâche A (†)

Cherchez à représenter visuellement la progression d'un apprenant de langue en utilisant la métaphore qui vous convient le mieux (juste pour vous donner une inspiration : maison, voyage, route, collier de perles, etc.).

Affichez vos représentations métaphoriques dans la salle de cours et utilisez-les comme point de départ pour un échange et une réflexion commune.

Tâche B (†), puis († †) / († † †)

Etape 1

Lisez cet extrait du CECR :

" [...] la frontière entre les niveaux est toujours un lieu subjectif. Certaines institutions préfèrent des degrés larges, d'autres les préfèrent étroits. L'avantage d'une approche de type hypertexte est qu'un ensemble de niveaux et/ou de descripteurs peut être « découpé » par différents utilisateurs selon les niveaux locaux qui existent en fait, et en des points différents, afin de répondre aux besoins locaux et de rester pourtant relié au système général." (p.31)

Regardez le schéma de base relatif à l'approche arborescente

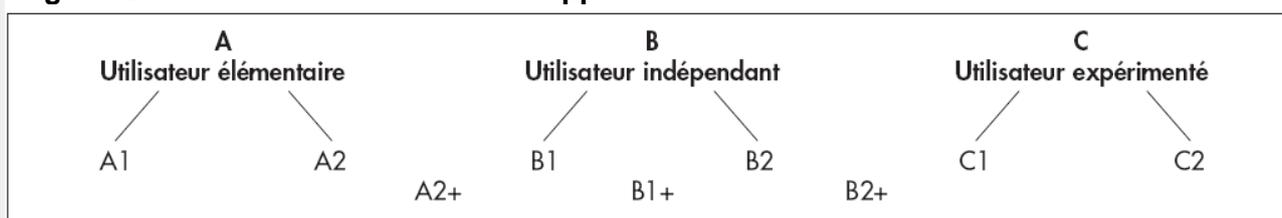


Figure 2

Regardez le découpage dont le CECR donne un exemple au tableau 4:

Dans les exemples de descripteurs, on distingue les « niveaux critériés » (par exemple, A2 ou A2.1) et les « niveaux avancés » (par exemple, A2+ ou A2.2). Ils sont séparés par un trait horizontal comme dans le Tableau 4, extrait de l'échelle « Compréhension générale de l'oral ».

A2	Peut comprendre assez pour répondre à des besoins concrets à condition que la diction soit claire et le débit lent.
	Peut comprendre des expressions et des mots porteurs de sens relatifs à des domaines de priorité immédiate (par exemple, information personnelle et familiale de base, achats, géographie local, emploi).

Tableau 4 - Niveaux A2.1 et A2.2 (A2+) : compréhension de l'oral

Et enfin analysez les deux exemples fournis (p.31):

Exemple 1

Une école primaire et jusqu'au premier cycle du secondaire, ou des cours du soir pour adultes, dans lesquels il faut prendre des dispositions pour que les progrès aux niveaux les plus faibles soient rendus visibles peuvent développer la *branche Utilisateur élémentaire* en un rameau de six branches avec un affinement de la discrimination en A2 où l'on va trouver un grand nombre d'apprenants.

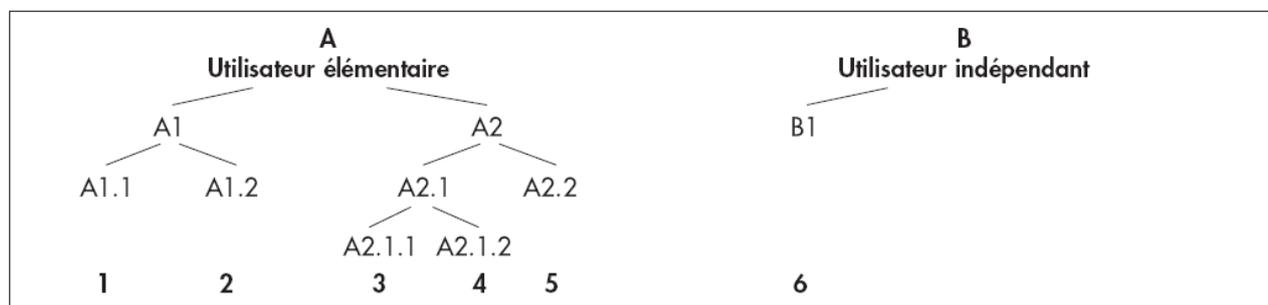


Figure 3

Exemple 2

Si la langue est apprise dans le milieu dans lequel elle est parlée, on tendra à développer la *branche Utilisateur indépendant* pour plus de finesse d'analyse en divisant les niveaux médians de l'échelle :

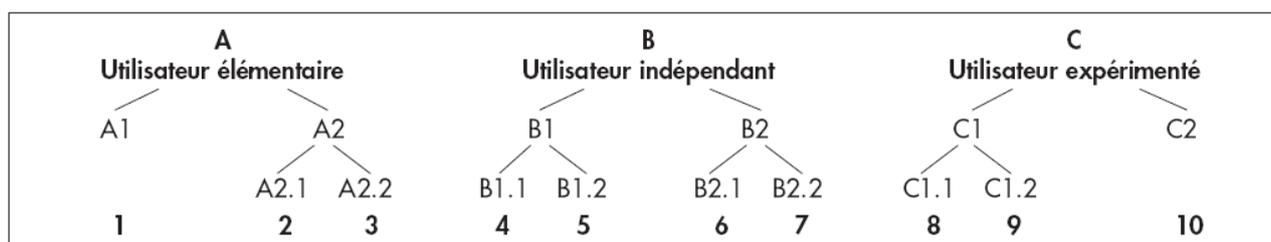


Figure 4

Étape 2

Réfléchissez maintenant aux avantages et aux limites d'une approche arborescente et complétez le tableau suivant. Considérez aussi bien la perspective de l'enseignement que celle de l'évaluation :

	Avantages d'une approche arborescente	Limites d'une approche arborescente
Enseignement		
Évaluation		

Comparez les tableaux en binôme et/ou en petit groupe, puis préparez un tableau de synthèse.

Étape 3

Listez trois exemples de cas (vrais ou fictifs) dans lesquels il vous semblerait important d'affiner les niveaux en développant une ou plusieurs branches de l'arborescence. Vous pouvez aussi considérer les métacatégories du schéma descriptif (activités communicatives, stratégies, compétences communicatives langagières) séparément. (voir CECR, p.29)